

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Председатель Ученого**  
**совета, Ректор КарГТУ**  
**\_\_\_\_\_ Газалиев А.М.**  
**« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015г.**

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА**  
**(SYLLABUS)**

Дисциплина РОІҮа 2202 «Профессионально-ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В042100 – «Дизайн»

Архитектурно-строительный институт

Кафедра «Иностранные языки»

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., старшим преподавателем кафедры ИЯ Лазаренко И.А.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Джантасова Д. Д. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Бузауова Т.М. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Согласована с кафедрой «Архитектура и дизайн»

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Рева М.В. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015г.

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Дамира Дулатовна, к.п.н. доцент кафедры ИЯ, Лазаренко Ирина Александровна преподаватель английского языка.

Кафедра иностранных языков находится в I корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 565932 (1152)

## Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРСП	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
4	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

## Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» входит в цикл базовых дисциплин, являющихся обязательным компонентом для студентов, обучающихся по специальности 5В042100 – Дизайн и имеет важное значение в формировании у специалистов в этой области общетехнических, общенаучных и профессионально - деятельностных компетенций. Способность осуществлять эффективное иноязычное общение в ходе профессиональной деятельности является важным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

## Цель дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» ставит целью формирование у студентов языковой компетенции, достаточной для профессиональной письменной и устной коммуникации на иностранном (английском) языке.

## Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- знакомство с профессиональным вокабуляром;
- обзор теоретических основ конструирования и строительства;
- практическое использование полученных языковых навыков при создании различных проектов по строительной отрасли на иностранном языке.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:  
**иметь представление** о профессионально ориентированном тезаурусе строительной отрасли;  
**знать:**

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области строительной отрасли;
- основные приемы технического перевода литературы по специальности;
- основные приемы аннотирования и реферирования литературы по специальности;

***уметь:***

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- извлекать необходимую информацию из оригинального текста профессиональной направленности на иностранном языке;
- передавать содержание прочитанного текста на иностранном языке с использованием строительной терминологии;

***приобрести практические навыки:***

- восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области строительной отрасли; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.
- перевода текстов по специальности; анализа литературы по специальности; составления и оформления деловых бумаг профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

*в области устной коммуникации и аудирования:*

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной

культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;

- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;

- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;

- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

*в области чтения и письма:*

- умение читать и понимать литературу по специальности;

- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;

- умение писать официальные и неофициальные письма;

- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;

- умение заполнять анкеты, декларации;

- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;

- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

*в области перевода:*

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

*в области грамматики:*

• Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous

• Past Simple and Past Continuous and Past Perfect

• Question tags

• Will/going to, Present Simple, Present Continuous for the future

• Future Perfect

• Phrasal verbs

• Zero, first, second and third conditionals

• Wish and if only

• Passive

• Compounds of some, any, no, every.

• Reported speech

• Relative clauses

• Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless

• Modals: present and perfect

• Always for frequency/+present continuous

### **Пререквизиты**

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень B1)

### **Постреквизиты**

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении следующих дисциплин «Типология архитектурной среды», «Конструирование объектов дизайна».

### Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. Text: Design. Graphic design. Grammar: Simple Tenses, Active Voice. Action. Team Work.		2		2	2
2. Text: Design of architectural environment. Grammar: Continuous Tenses. Active. Action. Training..		2		2	2
3. Text: Television design. Grammar: Perfect Tenses, Active. Action. Method.		2		2	2
4. Text: Industrial design. Grammar: Modal Verbs. Work. Routines. Job description.		2		2	2
5. Text: Landscape design. Grammar: Passive Voice. Work. Plans.		2		2	2
6. Text: Subject design. Grammar: Revision of Simple, Continuous, Perfect Tenses. Work. New Job.CV and interviews.		2		2	2
7. Text: Clothes design. Collection of clothes. Set in clothes. . Review 1.		2		2	2
8. Text: Design in applied art of Kazakh national clothes and utensil. Grammar: The Infinitive. Comparison. Limits.		2		2	2
9. Texts: Color and design. Grammar: Participle I, II. Comparison. Products.		2		2	2
10. Texts: Light and design. Small architectural forms. Grammar:The Gerund. Comparison. Equipment.		2		2	2
11. Text: Computer Design. Grammar:The Subjunctive Mood. Processes. Infrastructure.		2		2	2
12. Text: Firm style. Interior design. Grammar: Time clauses. Processes. Manufacturing.		2		2	2
13. Texts: Organic design. Grammar: Sequence of Tenses. Processes. Communications.		2		2	2

14. Text: Organic material in design. Grammar review. Review 2.		2		2	2
15. Text: Organic forms in design. Project presentations on Modern Design.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

### **Перечень практических (семинарских) занятий**

1. Design. Graphic design.
2. Design of architectural environment.
3. Television design.
4. Industrial design. Work. Routines. Job description.
5. Landscape design. Work. Plans.
6. Subject design. Work. New Job. CV and interviews.
7. Clothes design. Collection of clothes. Set in clothes. Review 1.
8. Design in applied art of Kazakh national clothes and utensil.
9. Color and design. Comparison. Products.
10. Light and design. Small architectural forms.
11. Computer Design. Processes. Infrastructure.
12. Firm style. Interior design. Processes. Manufacturing.
13. Organic design. Processes. Communications.
14. Organic material in design. Review 2.
15. Organic forms in design. Project presentations on Modern Design.

### **Темы контрольных заданий для СРС**

1. The structure of design systems.
2. The elements of the industrial design.
3. Landscape design .
4. Modern research methods of computer design.
5. Organic design.
6. The development of firm design.
7. Types and designs of the clothes design. Their advantages and disadvantages.

### **Критерии оценки знаний студентов**

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

### **График выполнения и сдачи заданий по дисциплине**

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5,12 недели	15

Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

### Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

### Список основной литературы

1. Мусихина О.Н. Английский для строителей. Ростов на Дону: Феникс, 2009
2. Boname D. Technical English . Level 2. Course Book. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
3. Jacques Chr. Technical English. Level 2. Workbook. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
4. Boname, David. Technical English Level 2 : Test Master. - Б.м.: PEARSON Longman. - 2008
5. Broukal, Milada. The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar : учебное пособие / М. Broukal. - М. : Астрель : АСТ, 2004. - 178 с.
6. Карневской Е. Б. Developing strategies in reading comprehension. Book 1 : учебное пособие - Минск : Выш. школа. - 2002-- 239 с.
7. Евдокимова Л.В. и др. Учебное пособие по грамматике английского языка с упражнениями. Часть 1 и Часть 2. Караганда, 2012.
8. Тоимбаева Б.М. и др. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының негіздері. I-бөлім. Қарағанды, 2011.
9. Хамитова З.Ж. и др.. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының

негиздері. II-бөлім. Қарағанды, 2011.

### **Список дополнительной литературы**

10. Macmillan Study Dictionary, 2011г.

11. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский.

12. Авхачева И.А. Формирование «внутренних» мотивов учебной деятельности в процессе самостоятельной работы студентов. Мотивационные аспекты самостоятельной работы профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в вузе.-Пермь: ПЛИ,1989.

13. Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000.

14. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000.

15. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. - Oxford : Oxford University Press, 2007. - 120 с.

16. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.

17. Агабекян И.П. Английский для технических вузов : учебное пособие.6-е изд. - Ростов н/Д : ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)

18. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation : в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА  
(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІУа 2202 «Профессионально –ориентированный  
иностраный язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004.

Подписано к печати \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Формат 90x60/16. Тираж \_\_\_\_\_ экз.

Объем \_\_\_ уч. изд. л. Заказ № \_\_\_\_\_ Цена договорная

---

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56